

		1° settimana 1. Woche 14-18/10; 2-6/12; 27-31/1; 17-21/3	2° settimana 2. Woche 21-25/10; 9-13/12; 3-7/2; 24-28/3	3° settimana 3. Woche 4-8/11; 16-20/12; 10-14/2; 31-4/4	4° settimana 4. Woche 11-15/11; 7-10/1; 17-21/2; 7-11/4	5° settimana 5. Woche 18-22/11; 13-17/1; 24-28/2	6° settimana 6. Woche 25-29/11; 20-24/1; 10-14/3
Lunedì Montag	Vormittag mattina	Yogurt alla frutta Fruchtjoghurt G	Yogurt alla frutta Fruchtjoghurt G	Pane (SG) con burro e miele Butterbrot (GF) mit Honig G	Yogurt alla frutta Joghurt alla frutta G	Pane (SG) con marmellata Brot (GF) mit Marmelade	Pane (SG) con formaggio spalmabile Brot (GF) mit Streichkäse G
	Mittagessen pranzo	Insalata di cappucci Krautsalat Ravioli di ricotta e spinaci (SG) con burro ed erba cipollina Ravioli mit Topfen/Spinat (GF) Parmesan und Schnittlauch G C F	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg Salat Gnocchi mamma rosa (SG) Kartoffelnocken "Mamma Rosa" (GF) G-F Piselli (contorno) Erbsen (Beilage)	Insalata verde iceberg con carote Grüner Eisberg Salat mit Karotten Pasta e lenticchie al sugo rosso (SG) Nudel und Linsen und Tomatensoße (GF) G-P	Insalata verde iceberg Iceberg-Salat Pollo al forno con polenta (SG) e carote brunoise Brathähnchen mit polenta (GF) und Brunoise Karotten	Insalata di carote Krautsalat Spätzle di spinaci con salsa panna e prosciutto di tacchino (SG) Spinatspätzle mit Rahmsoße und Truthahnschinken (GF) C G	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg-Salat Pasta (SG) alla pastora Hirtennudel (GF) L-G-P
	Nachmittag pomeriggio	Banana Banane	Cracker (SG) con asiago Crackers (GF) mit Asiago Käse G-F	Banana Banane	Melone invernale/mela Wintermelone/Apfel	Mela Apfel	Pera Birne
Martedì Dienstag	Vormittag mattina	Pane (SG) con prosciutto e pomodorini Brot (GF) mit Schinken und Kirschtomaten	Pane (SG) con marmellata Brot (GF) mit Marmelade	Latte con cornflakes (SG) Milch mit Cornflakes (GF) G-F-P	Pane (SG) con olio EVO e scaglie di grana Brot (GF) mit EVO-Öl und Parmesansplitttern G	Yogurt con mousse di mela Joghurt mit Apfelmus G	Banana Banane
	Mittagessen pranzo	Insalata verde e mais Grüner Salat mit Mais Pasta (SG) con sugo rosso e tonno Nudel (GF) mit Tomatensoße und Thunfisch D G P	Insalate di rape rosse Rohnensalat Spezzatino di tacchino con polenta (SG) Truthahngulasch mit Polenta (GF) L-G	Insalata di broccoli Brokkolisalat Halibut in crosta di pane (SG) ed erbette con patate e zucchine Heilbutt in Brot (GF)-und Kräuterkruste mit Kartoffeln und Zucchini P M D N F	Insalata di cavolo cappuccio Krautsalat Canederli (SG) al formaggio con parmigiano e burro fuso Käseknödel (GF) mit Parmesan und zerlassener Butter	Insalata di broccoli e cannellini Brokkolisalat und weißen Bohnen Pizza margherita (SG) Pizza Margherita (GF) G	Insalata di broccoli Brokkolisalat Fette di polenta gratinati (SG) con salsa al pomodoro e mozzarelline Polentascheiben (GF) mit Tomatensauce und Mozzarellakügelchen G
	Nachmittag pomeriggio	Mela Apfel	Kiwi Kiwi	Pera Birne	Banana Banane	Uva/Arance/clementine Trauben/Orangen/Klementinen	Yogurt alla frutta Fruchtjoghurt G
Mercoledì Mittwoch	Vormittag mattina	Latte con cornflakes (SG) Milch mit Cornflakes (GF) G F P	Budino al cioccolato (SG) Schokoladepudding (GF) G	Pane con prosciutto di tacchino e pomodoro (SG) Brot mit Truthahnschinken und Tomaten (GF)	Biscotti (SG) con latte e cacao Kekse (GF) mit Milch und Kakao G	Banana Banane	Tortino (SG) Kuchen (GF) G-C
	Mittagessen pranzo	Insalata di Cavolfiore Blumenkohlsalat Pizza margherita (SG) Pizza Margherita (GF) G	Insalata verde Grüner Salat Halibut gratinato con patate lesse (SG) Gratinierter Heilbutt mit gekochten Kartoffeln (GF) P M D N F	Insalata di carote Karottensalat Ravioli di spinaci (SG) ricotta con ragù bianco Ravioli mit Spinat (GF) -Quark -Füllung und weißem Ragout C-F-G-L	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg Salat Gulasch di vitello con spätzle all'uovo (SG) Kalbgsulasch mit Eierspätzeln (GF) C G	Insalata lattuga e finocchi Grün-und Fenchelsalat Pasta al ragù (SG) Nudel mit Ragout (GF) L-G-P	Insalata verde, mais e sgombro D Grüner Salat , Mais und sgombro D Risotto allo zafferano Saffranrisotto L-G
	Nachmittag pomeriggio	Uva/Arance Trauben/Orangen	Banana Banane	Uva/Arance/clementine Trauben/Orangen/Klementinen	Pera Birne	Mela/Arance Apfel/Orangen	Melone invernale Wintermelone
Giovedì Donnerstag	Vormittag mattina	Ananas /mela Ananas/Apfel	Pane (SG) con formaggio spalmabile Brot (GF) mit Streichkäse G	Yogurt alla frutta Fruchtjoghurt G	Pane (SG) con asiago Brot (GF) mit Asiago G	Biscotti (SG) con latte Kekse (GF) mit Milch G	Uva/Arance/Clementine Uva/Orangen/Klementinen
	Mittagessen pranzo	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg Salat Cotoletta alla milanese (SG) con Insalata di patate Wienerschnitzel (GF) mit Kartoffelsalat P F M N L E C	Insalata di carote Karottensalat Lasagne alla bolognese (SG) Lasagne mit Fleischsauce (GF) G C F M L	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg Salat Pizza margherita (SG) Pizza Margherita (GF) G	Insalata di cavolfiori Blumenkohlsalat Salmone gratinato con crocchette di patate (SG) Gratinierter Lachs mit Kartoffelkroketten (GF) D F N G	Insalata di cappucci Krautsalat Arrosto di vitella con riso pilaf Kalbsbraten mit Pilaw-Reis L-G	Insalata verde Grüner Salat Hamburger (SG) con purè di patate e carote al vapore Hamburger (GF) mit Kartoffelpüree und gedünsteten Karotten G F N L P M
	Nachmittag pomeriggio	Pane (SG) e marmellata Brot (GF) und Marmelade	Yogurt con cereali (SG) Joghurt mit Getreideflocken (GF) P	Pane (SG) con marmellata Brot (GF) mit Marmelade	Banana Banane	Pane (SG) con prosciutto e cetrioli Brot (GF) mit Schinken und Gurken	Mousse di mela/pera Apfel-Birnen-Mus
Venerdì Freitag	Vormittag mattina	Pane (SG) con stracchino e pomodorini Brot (GF) mit Stracchino und Kirschtomaten G	Mix frutta Fruchtmischung (frutta essiccata o frutta mista) (Trockenfrüchte oder gemischtes Obst) O	Clementine/mela Klementine/Apfel	Mix frutta Fruchtmischung	Mix frutta Fruchtmischung (frutta essiccata o frutta mista) (Trockenfrüchte oder gemischtes Obst) O	Yogurt alla frutta Fruchtjoghurt G
	Mittagessen pranzo	Crema di zucca e ceci con crostini (SG) Kürbis und Kichererbsencreme mit Croutons (GF) A-L-F Frittata alle zucchine e insalata di carote Zucchini-Frittata und Karottensalat C--N-H-G	Insalata di cappucci Krautsalat Canederli di spinaci (SG) con parmigiano e burro fuso Spinatknödel (GF) mit Parmesan und zerlassener Butter G C F N P M	Crema di verdure con crostini di pane (SG) Gemüsecremesuppe mit Croutons (GF) Kaiserschmarren e mirtilli rossi (SG) Kaiserschmarren und Preiselbeeren (GF) C-F-P-H-N-G	Insalata di cannellini Weiße-Bohnen-Salat Lasagne verdure e ricotta (SG) Gemüse-Quark-Lasagne (GF) C F G M	Insalata verde iceberg Grüner Eisberg Salat Filetto di platessa fritto (SG) con Rösti di patate e broccoli Frittiertes Schollenfilet (GF) mit Kartoffelrösti und Brokkoli D C G E F P	Insalata di fagiolini Grüne-Bohnen-Salat Pasta (SG) al pomodoro, olio evo e ricotta salata Nudel(GF) mit Tomatensoße, EVO-Öl und gesalzenem Ricotta Käse P-G
	Nachmittag pomeriggio	Pera Birne	Mix frutta Fruchtmischung	Mix di frutta Fruchtmischung	Budino alla vaniglia Vanillepudding G	Ananas Ananas	Pane (SG) con burro e miele Brot (GF) mit Butter mit Honig G

Per merenda viene sempre offerta anche una mela | Zur Jause wird auch immer ein Apfel angeboten.

Pane: di diversi tipi nell'arco della settimana. ALLERGENI: A – TRACCE DI: F G H N C E P | Brot: verschiedene Brotsorten im Laufe der Woche – ALLERGENE: A – SPUREN VON: F G H N C E P

La codificazione degli allergeni è stata effettuata dalle cuoche e dai cuochi del Comune di Merano | Die Allergene wurden von den Köchinnen und Köchen der Stadtgemeinde Meran codiert.

ALLERGENI – Descrizione dettagliata dei 14 allergeni principali con obbligo di dichiarazione ai sensi del Regolamento UE 1169/2011 / Detaillierte Beschreibung der 14 kennzeichnungspflichtigen Hauptallergene gemäß VO (EU) 1169/2011. Attualmente vige l'obbligo di dichiarazione per i seguenti 14 allergeni principali / Derzeit sind folgende 14 häufige Allergieauslöser als deklarationspflichtig definiert:

A Cereali contenenti glutine/Glutenhaltiges Getreide; **B** Crostacei e prodotti a base di crostacei/Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse; **C** uova e prodotti a base di uova/Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse; **D** Pesce e prodotti a base di pesce, tranne la gelatina di pesce/Fisch-und daraus gewonnene Erzeugnisse außer Fischgelatine; **E** Arachidi e prodotti a base di arachidi/Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse; **F** Soia (fagioli) e prodotti a base di soia/Soia (Bohnen) und daraus gewonnene Erzeugnisse; **G** Latte e prodotti a base di latte o lattosio/Milch und Milcherzeugnisse oder Laktose; **H** Frutta a guscio e prodotti a base di frutta a guscio/Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse; **L** Sedano e prodotti a base di sedano/Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse; **M** Senape e prodotti a base di senape/Senf-und Senferzeugnisse; **N** Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo/Sesamsamen und-erzeugnisse; **O** Anidride solforosa e solfiti/Schwefeldioxid u. Sulfit; **P** Lupino e prodotti a base di lupino/Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse; **R** Molluschi e prodotti a base di molluschi/Weichtiere und daraus hergestellte Erzeugnisse.

